

ital fest mtl



PRODUIT PAR



PARTENAIRE PRINCIPAL



30^E ÉDITION

DU 4 → 20 AOÛT

2023

Bring tradition home™



QUEBEC'S #1

SALAMI, PROSCIUTTO
AND MORTADELLA BRANDS*

*Sofina Foods calculation based on MarketTrack database for the Luncheon Meat - Exact Weight category for 52 Weeks ending April 22, 2023 time period. Copyright © 2023, Nielsen Consumer LLC



Message du président du CNIC

Antonio Sciascia



CONSEIL D'ADMINISTRATION 2023

Me Antonio Sciascia — Président
 Me Philippe Messina — 1^{er} Vice-président
 Me Maria R. Battaglia — 2^e Vice-présidente
 Franco Palermo — Trésorier
 Me Pietro Iannuzzi — Secrétaire
 Pino Asaro
 Faustina Bilotta
 James Di Sano
 Jonathan De Sua
 Paolo Fortugno
 Eduardo Minicozzi
 Enrica Uva
 Josie Verrillo — Directrice générale

Cette année, le thème est « célébration »!

Pour sa 30^e édition, *ItalfestMTL* vous surprendra avec une programmation soigneusement sélectionnée pour le plaisir de tous et de toutes. Du **4 au 20 août**, venez célébrer la culture italo-canadienne sur notre belle île avec une programmation exubérante et diversifiée qui inclut des événements tels que des concerts de musiciens d'origine italienne, l'incontournable défilé de mode, le sublime opéra, la dégustation de desserts et beaucoup plus!

Cette année, nous avons le plaisir de vous offrir non seulement 2 fins de semaines remplies de performances extraordinaires, qui vont se dérouler du **4 au 6 août** à la Petite Italie et du **11 au 13 août** au Quartier des Spectacles, mais aussi des activités dans divers coins de Montréal, dont une exposition de photographies, un spectacle d'humour et des soirées cinéma durant les 17 jours de festival.

Le **Congrès national des Italo-Canadiens (RQ)**, organisateur d'*ItalfestMTL*, est heureux de pouvoir vous offrir une programmation spéciale et de vous faire découvrir de nouveaux talents, année après année. Grâce à nos membres, nos employés et nos bénévoles dévoués, notre festival est devenu un incontournable estival pour les montréalais et tous ceux qui nous visitent durant ce temps. Nous sommes reconnaissants d'avoir

une équipe qui travaille sans relâche pour rendre ce festival possible. Nous tenons à remercier tous nos partenaires et commanditaires ainsi que les gouvernements du Canada, du Québec et de la Ville de Montréal sans le support desquels, le festival n'aurait pu avoir lieu.

On behalf of the board of directors and as the President of the **National Congress of Italian-Canadians (Quebec Region)**, it is therefore my greatest honour and pleasure to invite all of you to celebrate our 30th edition and experience the richness of all that the Italian culture in Montreal has to offer.

Un affettuoso abbraccio e un buon divertimento!

Antonio Sciascia
Président du CNIC

SOIS NATUREL SOIS TOI-MÊME

FRESCO DI
MASI ROSSO
18,45 \$



FRESCO DI
MASI BIANCO
20,00 \$



MASI®

La modération a bien
meilleur goût.

Éduc'Alcool

18+



Disponible
dans
votre SAQ



Message du premier ministre du Canada

Justin Trudeau

C'est avec grand plaisir que je vous transmets mes meilleurs vœux à l'occasion de l'*ItalfestMTL*, dont nous soulignons le 30^e anniversaire.

Dans un pays où notre diversité constitue notre plus grande force, les contributions que les Italo-Canadiens ont apportées et continuent d'apporter chaque jour sont inestimables.

Par ailleurs, à une époque où certaines voix autour de nous prônent la division, les activités comme celle-ci, qui rassemblent les gens et les encouragent à célébrer leur diversité et à être fiers de leur patrimoine, sont plus importantes que jamais.

Je tiens également à profiter de l'occasion afin de féliciter toute l'équipe du Congrès National des Italo-Canadiens du Québec pour tous les efforts déployés en vue de promouvoir et de préserver votre culture au sein de votre communauté. La diversité étant notre plus grande force, les organisations comme la vôtre aident concrètement le Canada à rester fort. Merci pour tout ce que vous faites, et félicitations pour l'atteinte de cette étape incroyable.

Je tiens aussi à remercier toutes les personnes qui sont venues participer à cet *ItalfestMTL*. J'espère que vous en repartirez avec le sourire aux lèvres et la joie dans le cœur.

Je vous transmets mes plus cordiales salutations!

Justin Trudeau

Premier ministre du Canada | Prime Minister of Canada

It is with great pleasure that I send my warmest greetings as *ItalfestMTL* marks its 30th Anniversary.

In a country where our diversity is our biggest strength, the contributions that Italian-Canadians have made—and continue to make every day—are invaluable.

And, in a day and age where some voices around us are focused on division, events such as this festival that bring people together, encourage them to celebrate their diversity, and be proud of their heritage, are more important than ever before.

I would also like to take this opportunity to commend the entire team of Quebec's National Congress of Italian-Canadians for everything that you do to promote and preserve your culture within your community. With our diversity being our biggest strength, organizations such as yours indeed help keep Canada strong. Thank you for everything that you do and congratulations on this incredible milestone.

I would also like to thank all in attendance for coming out to be a part of this *ItalfestMTL*—I hope that you leave with nothing but smiles on your faces and joy in your hearts.

With my very best wishes!

Nel cuore della nostra comunità!



FONDATION COMMUNAUTAIRE
CANADIENNE-ITALIENNE

www.fcciq.com



**Nous sommes fiers
d'appuyer
ItalfestMTL.**

Nous joignons nos efforts à ceux du Congrès national des Italo-Canadiens de la région du Québec en vue d'aider à créer un avenir que nous pouvons tous envisager avec confiance.

td.com





Mot du gouvernement du Québec

Message des ministres



Célébrons l'Italie!

Les festivals et les événements permettent au Québec, à ses régions et à sa métropole de se distinguer grâce à une offre touristique de qualité. Notre gouvernement est heureux de s'associer à *ItalfestMTL*, qui, depuis plus de trente ans, promeut le riche héritage de la culture italienne à travers une variété d'activités. Cette année, il déploiera son programme dans plusieurs quartiers. Voilà une belle façon de profiter de la saison estivale!

Félicitations à l'équipe organisatrice, car elle a orchestré cette fête avec brio! Son dévouement est assurément apprécié du public, qui revient d'une année à l'autre pour se divertir et en découvrir davantage sur la gastronomie, la musique et l'art italiens.

Bonnes festivités!

Pierre Fitzgibbon

Le ministre de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie, ministre responsable du Développement économique régional et ministre responsable de la Métropole et de la région de Montréal

Caroline Proulx

La ministre du Tourisme et ministre responsable de la région de Lanaudière



LE
POUVOIR DE
RÉALISER

Broccolini est un chef de file en matière de construction, de développement et de services immobiliers. Notre entreprise dessert les marchés industriels, commerciaux, institutionnels et résidentiels au Canada. Broccolini propose un large éventail de services, agissant diversement comme entrepreneur général, gérant de construction, gérant de projet, gestionnaire de propriété et promoteur.

B
R
O
C
C
O
L
I
N
I



Mairesse de Montréal

Valérie Plante

30 ans de bonheur à l'italienne

Félicitations à l'*ItalfestMTL* pour ses noces de perles! Le succès de l'événement ne se dément pas. Année après année, il y a toujours plus de participantes et de participants et j'en félicite l'équipe organisatrice.

Quelle belle occasion vous nous donnez de plonger au cœur d'une culture riche, généreuse et colorée.

La communauté italienne a grandement contribué à bâtir notre métropole. J'invite la population montréalaise à la célébrer et à participer en grand nombre aux activités rassembleuses du festival

ItalfestMTL, mi piace!

30 years of Italian fun

Congratulations to *ItalfestMTL* on its 30th anniversary! The event's success continues unabated. Year after year, there are more and more participants, and I salute the organising team for it.

What a wonderful opportunity you give us to plunge into the heart of a rich, generous and colourful culture.

The Italian community has greatly contributed to building our metropolis. I invite the Montréal population to celebrate Italian culture and participate in large numbers in the festival's unifying activities.

ItalfestMTL, mi piace!

Valérie Plante

Mairesse de Montréal | Mayor of Montréal

Montréal



Desjardins

Caisse populaire
Canadienne Italienne



NOTRE AMBITION

**ÊTRE PREMIER
DANS LE COEUR
DES GENS**



AVANTI... INSIEME !



**MARIANO A.
DE CAROLIS**
Directeur général

Siège social

6999 boul. St-Laurent
Montréal | 514-270-4124

Centres de services

6995, boulevard Saint-Laurent
7390, avenue Papineau
8275, boulevard Maurice-Duplessis
2401, rue Fleury Est
4570, rue Jarry Est
5620, boulevard Henri-Bourassa Est
1590, rue Dollard
5133, rue Jean Talon Est
170, rue Saint-Zotique Est

www.desjardins.com/caissecanadienneitalienne

[f/CaisseCanadienneItalienne](https://www.facebook.com/CaisseCanadienneItalienne)



Directeur de l'Institut culturel italien

Sandro Cappelli

Depuis déjà 30 ans, le rendez-vous annuel de l'*ItalfestMTL* fait découvrir au public québécois, toute la richesse de la production italienne contemporaine : soit créée par des Italiens d'ici ou venus du *Bel Paese* pour l'occasion.

L'Institut culturel italien de Montréal collabore cette année à la présentation d'un concert avec deux artistes siciliens de grande renommée - Giuseppe Di Bella et Daniela Spalletta - qui joueront avec le groupe du guitariste canadien d'origine italienne Micheal Occhipinti.

Nous souhaitons remercier le Congrès national des Italo-Canadiens et toute son équipe qui ont élaboré un programme d'activités dans deux lieux mythiques de la ville de Montréal : le quartier traditionnel de la Petite Italie et l'Esplanade Tranquille située au cœur du Quartier des spectacles.

Ne manquez pas de profiter du richissime programme de la 30^e édition de l'*ItalfestMTL* !



REMERCIEMENTS

Québec 

Andrée Laforest

Députée de Chicoutimi
Ministre des Affaires municipales
Ministre responsable de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Jean-François Roberge

Député de Chambly
Ministre responsable des Relations canadiennes et
de la Francophonie canadienne



Filomena Rotiroti

Députée de Jeanne-Mance-Viger
Whip en chef de l'opposition officielle
Porte-parole de l'opposition officielle pour la métropole

il **Cittadino** CANADESE

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly

DAL 1941, SEMPRE CON VOI!

**Seguitemi anche sul web
per essere sempre informati**

www.cittadino.ca



514 253.2332

journal@cittadino.ca

IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA



Message des porte-paroles

December Rose & Nick Messina

Célébrer le 30^e anniversaire d'*ItalfestMTL*, c'est célébrer une autre année d'éducation, d'art, de gastronomie, de musique, de culture, de langue et de traditions partagées non seulement avec les jeunes Italiens, mais avec tous les Montréalais. Chaque année, le festival fait prendre conscience de la richesse culturelle et permet à chacun de vivre des fragments de sa beauté et de sa chaleur.

Celebrating the 30th anniversary of *ItalfestMTL* is celebrating another year of education, art, food, music, culture, language, and traditions shared not only with young Italians, but with all Montrealers. Each year the festival brings awareness to the cultural richness, and allows fragments of its beauty and warmth to be experienced by everyone.

December Rose

**ital
fest
mtl**

À tous mes co-citoyens Italo-Canadiens, amoureux de l'Italie et de sa culture, un grand bonjour et bienvenue à la 30^e édition d'*ItalfestMTL*! Notre culture italienne dynamique et diversifiée est ancrée dans les arts, les valeurs familiales, l'architecture, la musique, le design et bien sûr la nourriture. Joignez-vous, avec moi, au comité organisateur de cette année pour célébrer l'italianisme à son meilleur, ici-même, au cœur de la Petite Italie de Montréal et un peu partout dans notre ville dynamique! *ItalfestMTL* est un événement dont nous pouvons tous être fiers, pour les générations à venir.

To all my fellow Italo-Canadians, lovers of Italy and its culture, a big hello and welcome to the 30th edition of *ItalfestMTL*! Our vibrant and diverse Italian culture is steeped in the arts, family, architecture, music, design, and of course food. Join me along with this year's organizing committee as we celebrate Italianism at its finest right here in the heart of Montreal's Little Italy and around our vibrant city! *ItalfestMTL* is something we can all be proud of, for generations to come.

Buongiorno a tutti!

Nick Messina
(Sicilianudimontreal)



Madwa-Nika Cadet

Députée de Bourassa-Sauvé
*Porte-parole de l'opposition officielle
 en matière d'emploi, de langue française,
 de travail et pour la jeunesse*

Hôtel du Parlement

1045, rue des Parlementaires, bureau 2-53
 Québec (Québec) G1A 1A4

Bureau de circonscription

5879, boulevard Henri-Bourassa Est
 Bureau 305
 Montréal-Nord (Québec) H1G 2V1
 Tél. 514 328-6006

Madwa-Nika.Cadet.BOSA@assnat.qc.ca



ASSEMBLÉE
 NATIONALE
 DU QUÉBEC

*Auguri per il vostro trentesimo
 anniversario e buon festival!*



Marc Tanguay
 Député de LaFontaine
Chef de l'opposition officielle



ASSEMBLÉE
 NATIONALE
 DU QUÉBEC

Bureau de circonscription

9094, boulevard Maurice-Duplessis
 Montréal (Québec) H1E 7C2
 Tél. 514 648-1007

Marc.Tanguay-LAFO@assnat.qc.ca

Que cette 30^{ème} édition de l'ItalfestMTL puisse nous permettre d'apprécier tout l'apport de la communauté italienne au Québec et au Canada. Profitez des nombreuses activités pour célébrer la culture italienne. Bon festival à toutes et à tous.

I would like to take this opportunity to acknowledge the commitment and exceptional generosity of those involved in organizing ItalfestMTL.

Grazie per il vostro impegno e per aver contribuito al rafforzamento della comunità italiana.

Vi auguro il più grande successo



Filomena Rotiroti

Députée de Jeanne-Mance-Viger
Whip en chef de l'opposition officielle
Porte-parole de l'opposition officielle
pour la Métropole

—
5450, rue Jarry Est, bureau 100
Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9
Téléphone: 514-326-0491
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

ItalfestMTL est un festival qui célèbre la culture, l'héritage et les traditions de la communauté italo-canadienne. Je suis fière de m'associer à sa 30^e édition. Venez découvrir les plaisirs de l'Italie !

During the 30th edition of *ItalfestMTL*, the city of Montreal will be inspired by its culture, heritage and traditions. Have a great *ItalfestMTL*!

ItalfestMTL è un festival che celebra la cultura e le tradizioni della comunità Italo-canadese. Sono molto fiera di associarmi alla 30^{ma} edizione. Venite a scoprire i piaceri dell'Italia!



ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC



Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal



Le patrimoine religieux italien de Montréal **sous toutes ses coutures**



CIRCUITS GUIDÉS LES 6 ET 12 AOÛT

**RÉSERVEZ
VOS PLACES !**

museedeshospitalieres.qc.ca
514 849-2919

Photo:
Roger Nincheri

ital
fest
mtl

Montréal 

Québec 

Ital Fest Mtl

Patricia Lattanzio

Députée
Saint-Léonard — Saint-Michel

Bureau de circonscription

8370, boulevard Lacordaire
Saint-Léonard (Québec) H1R 3Y6
Tél.: 514-256-4548
Télééc.: 514-256-8828
patricia.lattanzio@parl.gc.ca



Cari amici,
Dear friends,
Chers amis, chères amies,

È con grande piacere e orgoglio che segnalò la 30^a edizione di ItalfestMTL, un imperdibile festival estivo che anno dopo anno ci fa riscoprire tutta la ricchezza e lo splendore della cultura italiana.

Since its humble beginnings in 1993 as a three-day festival attracting an audience of 30,000 people eager to celebrate Italian culture and heritage, ItalfestMTL has since enjoyed resounding success, transforming itself into a must-attend event of Montreal's major summer festival season, attracting the locals and tourists .

Le festival, qui s'étend maintenant sur une période de deux semaines, permettra aux participants de découvrir

le charme d'ItalfestMTL à travers la musique, l'art, la gastronomie, la mode et divers talents artistiques d'origine italienne.

Much of the success of ItalfestMTL is due in large part to the work of the organizing members of the National Congress of Italian-Canadians (Quebec Region), as well as all the artists, participants, and volunteers.

Spero di vedervi nella Piccola Italia, o al Quartier des Spectacles, dove i magnifici spettacoli dell'ItalfestMTL delizieranno i sensi.

Auguri e lunga vita all'ItalfestMTL!



ARTISTES EN VEDETTE



Rick Pagano

4 août à 20h00

Petite Italie | Scène Mastro^{MD} & San Daniele^{MD}

Participant acclamé de La Voix, Rick Pagano, auteur-compositeur-interprète et artiste de scène, est le chanteur de l'ancien groupe Final State, un groupe qui a été largement entendu sur les ondes de la radio québécoise et qui a donné plus de 300 concerts à ce jour.



Michael Occhipinti

5 août à 20h00

Petite Italie | Scène Mastro^{MD} & San Daniele^{MD}

Le SICILIAN JAZZ PROJECT de Michael Occhipinti (avec Daniela Spalletta and Daniele Di Bella) éblouit le public du monde entier avec son mélange unique de matériel folklorique sicilien de l'ancien monde et de sons du monde moderne de guitares électriques, de musique de chambre, de groove funk et reggae, et de jazz moderne.

En collaboration avec l'Institut culturel italien de Montréal



Michel Pagliaro

11 août à 21h00

Quartier des Spectacles | Esplanade Tranquille
Scène Mastro^{MD} & San Daniele^{MD}

Michel Pagliaro est récipiendaire d'un grand nombre de prix prestigieux pour ses chansons. Sans délaissier pour autant son amour pour la performance musicale, il participe à de nombreux projets artistiques en tant que musicien, arrangeur, réalisateur et ingénieur d'un côté comme de l'autre de l'Atlantique

Commanditaire de l'événement **BROCCOLINI**

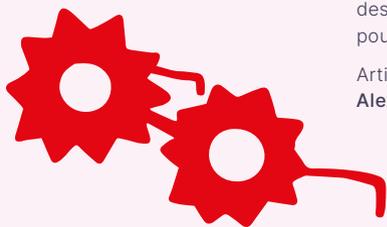
ItalfestMTL All-Stars

13 août à 21h00

Quartier des Spectacles | Esplanade Tranquille
Scène Mastro^{MD} & San Daniele^{MD}

Sous la coordination de Marco Calliari, plusieurs artistes connus des festivaliers performeront sur la scène Mastro^{MD} & San Daniele^{MD} pour célébrer le 30^e anniversaire d'ItalfestMTL.

Artistes invités : Marco Bocchicchio, Gianni Bodo, Alexander D'Alesio, Mike Melino, Brigitte Pace et Gloria Polcari





SLF

**Congratulations Italfest,
for the 30th edition of awesome
Italian culture in Montreal!**

You have brought joy, music, and
delicious food to our city for 3 decades.

Grazie mille!

**SCHWARTZ
LEVITSKY
FELDMAN**

Accounting Tax Advisory
Chartered Professional Accountants

1200 -1130 Sherbrooke Street West
Montreal, Quebec H3H 1E8
514-937-6392 SLFCPA.CA



WE ARE AN INDEPENDENT MEMBER OF
THE GLOBAL ADVISORY AND ACCOUNTING NETWORK

EN PROVENANCE D'ITALIE



SICILIAN JAZZ PROJECT

5 août à 20h00

En collaboration avec l'Institut culturel italien de Montréal

Petite Italie | Scène Mastro^{MD} & San Daniele^{MD}

Daniela Spalletta

Qualifiée de «voix soyeuse, d'une fluidité et d'une étendue remarquables» par le prestigieux magazine de jazz américain Downbeat, Daniela a terminé deuxième au prestigieux Concours International de chant jazz Sarah Vaughan, en 2019. Considérée comme l'une des meilleures chanteuses de jazz contemporain en Europe, elle est également une compositrice et arrangeuse talentueuse qui travaille dans de nombreux styles.



Giuseppe Di Bella

Auteur-compositeur-interprète, poète et guitariste doté d'une voix étonnante, il considère son travail comme une synthèse de la chanson contemporaine, de la musique d'art et de la musique de genre alternative, mais qui se nourrit des grands auteurs-compositeurs populaires du XX^e siècle. Il a été deux fois finaliste du prix Parodi en Sardaigne et du prix Botteghe d'Autore.

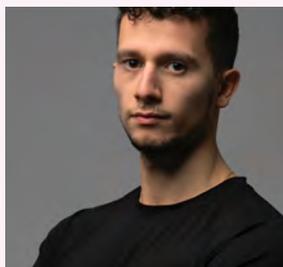


Francesco il Mercante

11 — 13 août à 16h00 et 20h00

Quartier des Spectacles | Esplanade Tranquille
Scène Mastro^{MD} & San Daniele^{MD}

Ayant fait ses débuts dans les ruelles de Milan, il commence à voyager en Europe avec son spectacle d'homme orchestre en 2010. Toujours très proche de la musique populaire et traditionnelle, il compose et il reprend les chansons avec principalement la guitare, la voix et l'harmonica dans les styles folk, country et blues en italien, français et anglais



Célébration Classique All'Italiana

12 août à 21h00

Quartier des Spectacles | Esplanade Tranquille
Scène Mastro^{MD} & San Daniele^{MD}

Giuseppe Canale

Agent de talent d'origine italienne, danseur professionnel et directeur artistique du spectacle de ballet «Célébration Classique All'Italiana» présenté par GCDANCEVENTS.



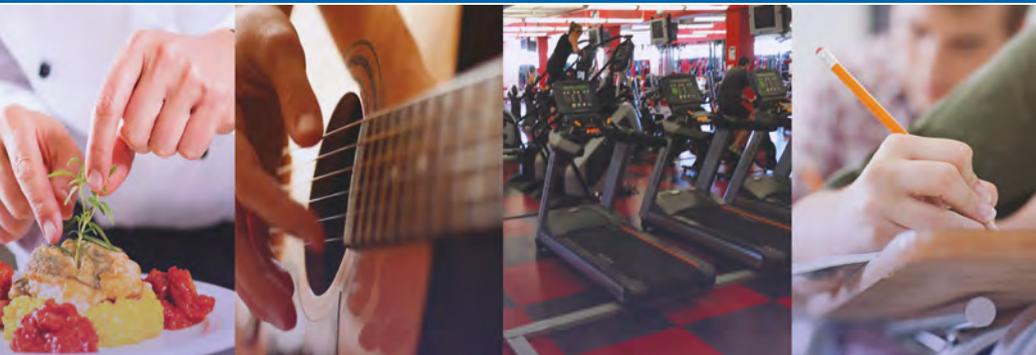
CENTRO **CENTRE**
LEONARDO
DA VINCI



Le conseil d'administration
et la direction du Centre Leonardo da Vinci

Est fier d'être associé à **ItalfestMTL**
et souhaite beaucoup de succès à cet événement.

UN CENTRE POUR TOUTE LA FAMILLE



Gymnase de classe mondiale. Un superbe théâtre.
Centre de congrès. Le plus grand camp de jour dans l'est
de Montréal et bien plus encore...

514 955.8370 | cldv.ca

8370 boul. Lacordaire, Saint-Léonard, Québec H1R 3Y6

STATIONNEMENT GRATUIT

EN COLLABORATION AVEC LE CENTRE LEONARDO DA VINCI

Exposition d'art d'artistes Italo-Canadiens

Centre Leonardo da Vinci | Salon des Gouverneurs

Accès gratuit de 10h00 à 17h00.

Info: 514-955-8370

4 — 15 août

Enrico Capuano & La Tammurriata Rock

Petite Italie | Scène Mastro^{MD} & San Daniele^{MD}
(angle Boulevard Saint-Laurent et Saint-Zotique)

Avec plus de 100 concerts par an dans le monde entier, y compris dans les principaux festivals de musique européens, américains et canadiens, le groupe acclamé rock-folk-swing Enrico Capuano e la Tammurriatarock (plus souvent connu sous le nom de T-Rock), acclamé et primé, est prêt à entamer une nouvelle tournée. Les rythmes endiablés de T-Rock combinent le jazz tzigane (rom) du genre Django Reinhardt-Stephane Grappelli avec le rock à la Jethro Tull, les mélodies celtiques et les racines folkloriques de la tarentelle italienne. C'est une combinaison de sons fraîches et enivrantes, car le groupe incorpore de l'accordéon en tonalité mineure et un violon spécial avec des effets de distorsion et de guitare. Lors d'un concert typique, T-Rock propose des rythmes de danse irrésistibles issus de racines italiennes telles que le saltarello, la pizzica et la tarentelle, ainsi que des influences ska, celtiques et latines, le tout interprété avec aplomb.

4 août à 21h30



Projection de films Italiens

Centre Leonardo da Vinci | Théâtre Piccolo

Venez visionner des films italiens. Projections gratuites du 15 au 19 août. Pour plus d'informations, veuillez consulter la grille horaire ou appeler au 514-279-6357

15 — 19 août 19h30

G TRAITEUR CATERING

FAIRE DE CHAQUE ÉVÉNEMENT UN MOMENT INOUBLIABLE



MAKING EVERY EVENT AN UNFORGETTABLE ONE

 (514) 770-9235

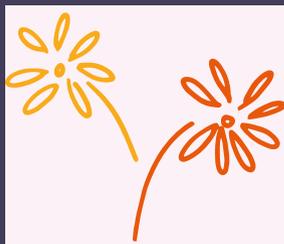
 WWW.TRAITEURGCATERING.COM

 [GCATERING.MTL](https://www.instagram.com/gcatering.mtl)

 [TRAITEURGCATERING](https://www.facebook.com/traiteurgcatering)

WEDDINGS | CORPORATE EVENTS | PRIVATE EVENTS
MARIAGES | ÉVÉNEMENTS CORPO | ÉVÉNEMENTS PRIVÉS

À NE PAS MANQUER



Tournoi de Bocce

Saint-Léonard | Parc Delorme

Organisé par le Club de Bocce Delorme

La finale aura lieu le **11 août 2023** en avant-midi et la remise des prix pour les gagnants se fera en après-midi.

31 juillet — 11 août

Portes ouvertes à la Casa d'Italia

Casa d'Italia (505 Rue Jean-Talon E, Montréal, Qc H2R 1T6)

Venez découvrir les espaces du patrimoine historique de la Casa d'Italia de 15h00 à 19h00.

Entrée gratuite / Espresso et douceurs offerts / 514-271-2524

4 — 6 août



Un Soffio d'Amore Italiano

Bibliothèque de Rivière-des-Prairies | Maison de la culture
(9001 Boul. Perras, Montréal, Qc H1E 3J7)

Exposition d'oeuvres d'arts. Artistes en vedette:

Faustina Bilotta, Frank Caracciolo, Gianni Giuliano et Stella Pace

Accès gratuit / Info: 514-872-9425

25 juin — 3 septembre

Photo: Faustina Bilotta



Unveiling the Queer Italian-Canadian Experience

Casa d'Italia | Rotonda
(505 Rue Jean-Talon E, Montréal, Qc H2R 1T6)

Exposition photographique de Vincenzo Pietropaolo.

Mardi au dimanche de **13h00 à 17h00**.

Accès gratuit / Info: 514-872-9425

Cet événement est une coprésentation de *Fierté Montréal*, *ItalfestMTL* et *Violet Hour*.

27 juillet — 20 août

Photo: Vincenzo Pietropaolo



Splendeur et déclin de Venise

Casa d'Italia | Salle des Célébrations
(505 Rue Jean-Talon E, Montréal, Qc H2R 1T6)

Conférence gratuite par Vincent Marchessault

Pour plus d'informations: **514-279-6357**

19 août à 15h00

Photo: Vincent Marchessault

\$36 FOR 3 YEARS

www.panoramitalia.com/subscribe



SUBSCRIBE NOW AND NEVER MISS AN ISSUE

PANORAM
ITALIA

FESTIVAL DE FILMS ITALIENS

15 — 19 août

ItalfestMTL est fier de continuer ses soirées cinéma encore une fois cette année. Venez visionner du 15 au 19 août une sélection de films italiens présentée en collaboration avec la Caisse populaire Desjardins Canadienne Italienne.

Accès gratuit / Info : 514-279-6357

Casa d'Italia | Salle des Célébrations

16 août	19h30	*Film: <i>Beata Ignoranza</i>
17 août	19h00	Documentaire: <i>Creative Spaces: Queer and Italian-Canadian</i> en collaboration avec Fierté Montréal
18 août	19h30	Film: <i>Legacy</i>
19 août	19h30 20h30	*Documentaire: <i>Guido Nincheri: Il Michelangelo Canadese</i> Film: <i>Trapeze</i> (1956)

Centre Leonardo da Vinci | Théâtre Piccolo

15 août	19h30 20h30	*Documentaire: <i>Italofobia: L'Esodo dal Québec</i> Film: <i>Buona Sera, Mrs. Campbell</i> (1968)
16 août	19h30 20h30	*Documentaire: <i>Guido Nincheri: Il Michelangelo Canadese</i> Film: <i>Anna di Brooklyn</i> (Fast and Sexy)(1956)
17 août	19h30	Film: <i>Trapeze</i> (1956)
18 août	19h30	Film: <i>Come September</i> (1961)
19 août	19h30	*Film: <i>Beata Ignoranza</i>

Parc Aimé-Léonard | Arrondissement de Montréal-Nord

16 août	20h30	Film: <i>Pinocchio</i>
---------	-------	------------------------

Collège Gérald-Godin | Salle Pauline Julien

15 août	19h30 20h30	*Documentaire: <i>Guido Nincheri: Il Michelangelo Canadese</i> Film: <i>Trapeze</i> (1956)
16 août	19h30 20h30	*Documentaire: <i>Italofobia: L'Esodo dal Québec</i> Film: <i>Buona Sera, Mrs. Campbell</i> (1968)

*Présentation de TLN Media Group

Commanditaire de l'événement

 **Desjardins**
Caisse populaire
Canadienne Italienne



La Voce

Fondata
Since 1982

LA VOCE È UNA RIVISTA PER GLI IMPRENDITORI DEL CENTRO E NORD AMERICA
FOR NORTH AND CENTRAL AMERICAN ENTREPRENEURS • WWW.LAVOCE.CA

"OGNI INSERZIONISTA SARÀ ABBONATO PER UN ANNO."

ABBONATEVI E RISPARMIATE SUBSCRIBE AND SAVE

SPECIALE / SPECIAL
16.7%
DI SCONTO/DISCOUNT

1 ANNO YEAR
Reg.: 30\$ CDN

25\$
CDN



SPECIALE / SPECIAL
33%
DI SCONTO/DISCOUNT

3 ANNI YEARS
Reg.: 90\$

60\$
CDN

1860 rue Ferrier
Laval, QC, Canada
H7T 1H6

BELLA OCCASIONE PER FARVI E FARE UN BEL REGALO AI VOSTRI CARI

Scoprite chi sono gli Illustri Scienziati e Geni che hanno cambiato il mondo, conoscerete i 21 Premi Nobel Italiani e soprattutto i 400 illustri personaggi che hanno contribuito al Progresso Economico e Culturale nell'America del Nord negli ultimi 40 Anni.



NOVITÀ

In collaborazione con tutte le succursali della

Desjardins
Caisse populaire
Canadienne Italienne

La Voce
CONTRIBUISCE AL FONDO
DELLE BORSE DI STUDI DELLA



Chi è già abbonato può procurarsi il pregiato libro dei 400 Protagonisti che hanno contribuito al progresso economico del Nord-America, con un semplice 50\$ che sarà versato interamente alle Borse di Studio della CIBPA.

Coloro che desiderano contribuire e abbonarsi per tre anni vi preghiamo di riempire questo modulo e versare la somma di 100\$ a tutte le succursali menzionate qui sotto, oppure inviate un bonifico bancario via cell: 514-781-2424 o un pagamento via posta. Riceverete il Pregiato volume e 3 anni di abbonamento alla nostra rivista La Voce a casa vostra.
www.desjardins.com/caissecanadienneitalienne

SEDE CENTRALE
6999 boul. St-Laurent, Montréal

Per **ABBONARSI** è sufficiente fare un **trasferimento elettronico e-Transfer**

via e-mail (lavoce1@gmail.com) o telefono cellulare (514-781-2424) con il vostro nome, indirizzo, città, provincia e telefono.

To **SUBSCRIBE**, simply make an **e-Transfer**

by e-mail (lavoce1@gmail.com) or mobile phone (514-781-2424) with your name, address, city, province and telephone number.

Libro: I Protagonisti che hanno contribuito al Progresso Economico e Culturale del Nord America dal 1982-2022

100\$ - Riceverete il Pregiato volume e 3 anni di abbonamento alla nostra rivista La Voce.

O inviare questo tagliando con il vostro assegno o vaglia postale
Or fill in this coupon and send a cheque or money order
A / TO:

Si voglio abbonarmi per: | Yes, I want to subscribe for:

- 1 ANNO / YEAR - 25\$ (reg.: 30\$) CDN
- 3 ANNI / YEARS - \$60 (reg.: \$90) CDN
- 2 ANNI / YEARS - \$40 (reg.: \$60) CDN
- Libro I Protagonisti - \$100 (con abbonamenti di 3 anni)

Nome e Cognome:

Professione:

Indirizzo:

Città: Provincia: Codice Postale:

Tel: e-mail:

MODA SOTTO LE STELLE

5 août à 21h30

— DÉFILÉ DE MODE

Petite Italie | Scène Mastro^{MD} & San Daniele^{MD}
(angle Boulevard Saint-Laurent et Saint-Zotique)

Mettant en vedette Maria Arciero, Maska, Rinascimento, KITH + KIN, Signor Terry, DIO

C'est sous un ciel étoilé que plusieurs designers d'origine italienne s'uniront pour présenter un défilé chic et étonnant. Dans une ambiance festive, plusieurs designers présenteront leurs collections dévoilées en primeur, afin de vous faire découvrir l'élégance italienne.

Festival-goers will be charmed by an evening under the stars, as Italian-Canadian designers will present a fashion show that combines style and elegance. With a festive ambiance, designers will unveil their collections to make you discover the essence of Italian fashion.

Comité organisateur

Coordonnateur

Alex Loffredi

Assistantes/Stylistes

Samira Chawki

Sabrina Dodaro

Vanessa Rizzi

Maquilleuses

Aly lasenzaniri

@makeup.lashes.aly

Eliane Vaudry

@makeup.elie



RINASCIMENTO[®]
MADE IN ITALY

KITH+KIN

SIGNOR
TERRY

DIO



DON PASQUALE

Dimanche 6 août à 21h00

OPÉRA-BOUFFE EN TROIS ACTES

— LIVRET DE GIOVANNI RUFFINI ET GAETANO DONIZETTI

Petite Italie | Scène Mastro^{MD} & San Daniele^{MD}
(angle Boulevard Saint-Laurent et Saint-Zotique)

Premier festival à offrir l'opéra en plein air gratuitement, *ItalfestMTL* honore la tradition et présente sous les étoiles l'opéra « Don Pasquale »

Distribution

Don Pasquale

Le docteur Malatesta

Ernesto

Norina

Un notaire

Servantes et femmes de chambre

Majordome

Doug MacNaughton, basse

Hugo Laporte, baryton

Louis-Charles Gagnon, ténor

Carole-Anne Roussel, soprano

Claude Grenier, basse

Gloria Polcari, soprano

Anne-Karine Lefebvre

Marco Sanelli

Orchestre symphonique d'*ItalfestMTL*

Chef d'orchestre

Directeur artistique et mise en scène

Directeur du personnel et musicothécaire

Pianiste-répétiteur

Conception des scènes

Maestro Jean-Michel Malouf

Salvatore Sciascia

Daniel Plamondon

Dana Andreea Nigrim

Joe Sciascia



**Aluminium
CARUSO**
Depuis 1976 & Fils inc.

PORTES PATIO · FENÊTRES · RAMPES
PORTES D'ACIER · BALCONS · ESCALIERS

**estimation
gratuite!**

514 326-2274
info@aluminiumcaruso.com
aluminiumcaruso.com

5528 Rue de Castille, Montréal-Nord, QC H1G 3E5



Gaetano Donizetti

Don Pasquale évoque une haute tendance de l'époque : la valse viennoise. En 1838, Donizetti déménage à Paris. Quatre ans plus tard, après le triomphe de son mélodrame *Linda De Chamonix*, au Kärntnertortheater de Vienne, Donizetti fût nommé compositeur de la Cour de l'Empereur Ferdinand I ce qui l'obligeait à demeurer dans la capitale autrichienne six mois par an. Il n'est guère surprenant que *Don Pasquale* qui fût créé en 1843 au théâtre italien de Paris soit empreinte d'accent célèbre pour leur caractère entraînant de la valse viennoise.

RÉSUMÉ DU LIVRET

- L'ACTION SE SITUE À ROME

Premier acte

Le riche vieillard Don Pasquale, exaspéré par son neveu Ernesto, décide de prendre femme et de déshériter et chasser de sa maison le neveu rebelle. Il s'adresse au Docteur Malatesta qui feint de prendre la cause de Don Pasquale, mais en réalité étudie un stratagème pour berner le vieil homme et rendre heureux Ernesto et Norina.

Deuxième acte

Ernesto quitte tristement la maison d'où on l'a chassé. Don Pasquale vêtu de grand gala, se prépare à recevoir le docteur qui amène avec lui l'épouse, qui suscite immédiatement l'enthousiasme du vieil homme.

Troisième acte

La maison de Don Pasquale est bouleversée par le va et vient des nouveaux serviteurs et femmes de chambre. Le pire est que Sofronia est en train de sortir pour s'en aller toute seule au théâtre et quand Don Pasquale s'y oppose énergiquement, Sofronia le traite avec rudesse.



Reconnu pour l'élégance de son chant, son timbre velouté et son charisme sur scène, le baryton **Hugo Laporte** est Lauréat de plusieurs concours. Il remporte plus récemment le prix « Teatro alla Scala » au Concours Belvedere en Autriche, lui permettant de faire ses débuts à la Scala de Milan dans les rôles de Hermann et Schlémiil (*Les contes d'Hoffmann*) en mars 2023.

La direction du Congrès National des Italo-Canadiens est heureuse de féliciter Hugo Laporte, baryton, pour son rôle dans l'opéra *Conte Hoffman* de Offenbach à la Scala de Milan. Bravo!

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

*È con piacere e orgoglio che
Le Repos Saint-François d'Assise
partecipa al 30o italfestMTL*

*Celebriamo insieme la cultura,
il patrimonio e le tradizioni della
comunità Italo-Canadese!*

Teresa Di Palma Melchior,
Alain Chartier, direttore generale,
La direzione e tutto il personale di RSFA

Buon **ital**
fest
mtl



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
RSFA.CA

Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011



CÉLÉBRATION CLASSIQUE ALL'ITALIANA

— SPECTACLE DE BALLET CLASSIQUE

Quartier des Spectacles | Esplanade Tranquille | Scène Mastro^{MD} & San Daniele^{MD}

Présenté par GCDance Events Prod. Avec la participation de danseurs internationaux. Le spectacle «*Celebration Classique All'italiana*» mettra en valeur les danseurs professionnels canadiens et internationaux dans une performance de ballet classique sur les divers airs italiens.

12 août à 21h00

Commanditaire de l'événement

AUTHENTIC
VINE & SPIRITUEUX
WINE & SPIRITS MERCHANTS



Jurgita Dronina

Née en Russie, Jurgita a grandi en Lituanie et a terminé sa formation à Munich, en Allemagne. Avant de se joindre au Ballet national du Canada, Jurgita a été première danseuse au Ballet royal de Suède, au Het Nationale Ballet et à l'English National Ballet. Elle a été première danseuse invitée au Royal Danish Ballet, au Norwegian National Ballet, à l'Opera de Rome et au Teatro San Carlo de Naples, pour n'en citer que quelques-uns.



Harrison James

Harrison James est originaire de la côte de Kapiti en Nouvelle-Zélande, est actuellement danseur principal au Ballet national du Canada. Il a été promu premier danseur après seulement trois ans au sein du Ballet national du Canada et a dansé plusieurs des rôles les plus emblématiques et les plus recherchés du ballet pendant son séjour.

GCDANCEEVENTS
YOUR FIRST STEP TOWARDS SUCCESS

Fondée par Giuseppe Canale, agent de talent d'origine italienne et danseur professionnel par le passé, GCDANCEEVENTS est une agence de danse internationale qui représente des danseurs professionnels de renom, dans le monde entier.


 VACANCES
PRÉFÉRENCE


**L'EUROPE
COMME VOUS
NE L'AVEZ JAMAIS VUE**

WWW.VACANCESPREFFERENCE.COM

Europcar



ITALY? Si, si, si!

Experience everything Italy has to offer with direct flights year-round from Montréal to Rome and Milan, along with seasonal service from Montréal to Venice.

Book at aircanada.com or contact your travel agent.

L'ITALIE ? Si, si, si !

Découvrez tout ce que l'Italie a à offrir grâce à nos vols directs exploités toute l'année au départ de Montréal à destination de Rome et de Milan, ainsi qu'à notre service saisonnier reliant Montréal à Venise.

Réservez sur aircanada.com ou auprès de votre agence de voyages.

A STAR ALLIANCE MEMBER
MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE



AIR CANADA

« DOLCI SAPORI D'ITALIA »

— DÉGUSTATION DU MEILLEUR CANNOLI

Petite Italie | Scène Fondation Communautaire Canadienne-Italienne (FCCI)

6 août à 16h00

Commanditaire de l'événement



C'est le dimanche **6 août à 16h00** qu'une sélection des meilleures pâtisseries situées dans la région de Montréal viendront vous présenter et vous faire déguster un dessert classique italien: les cannoli. Ce délice savoureux, originaire de la Sicile, est un incontournable de la cuisine italienne qui existait déjà à l'époque des Romains. Il se caractérise généralement par sa forme cylindrique et son fourrage à la ricotta.

TIRAGE

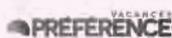
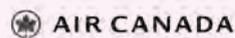
20 août à 21h00

Collège Ahuntsic | Salle l'Espace le vrai monde?
(9155 Rue Saint-Hubert, Montréal, Qc, H2M 1Y8)

Procurez-vous un billet pour notre fameux tirage durant le festival sur les lieux de nos activités, du **4 au 20 août**. Les billets seront vendus au coût de 5\$. Les gagnants seront dévoilés le **dimanche 20 août à 21h00** lors de notre événement de clôture.

Liste des prix:

- 1^{er} prix Voyage en Italie pour 2 personnes
- 2^e prix Montre Designer Hamilton
- 3^e prix Machine à café Bellucci



Marco Sanelli

4 août à 18h30 | Petite Italie | Scène Fondation Communautaire Canadienne-Italienne (FCCI)

12 août à 17h00 | Quartier des Spectacles | Esplanade Tranquille | Scène Mastro^{MD} & San Daniele^{MD}

La voix forte et claire de Marco Sanelli continue d'interpréter les chansons de chanteurs de notre époque. En chantant en italien, en anglais et en français, vous apprécierez certainement ses interprétations personnelles des classiques, vous permettant de vivre une gamme d'émotions. Né au Canada de parents provenant de la région des Abruzzes en Italie, il continue de soutenir ItalfestMTL en partageant son talent et son énergie avec les festivaliers. Venez vivre son spectacle fantastique qui entraîne le public à travers une multitude d'émotions, allant de la tristesse, de la nostalgie à l'excitation et la joie.



MONDAY-FRIDAY

THE MORNING SHOW

5:30 AM MON-FRI

CLAUDIA MARQUES, STUNTMAN SAM,
MARK BERGMAN & KIM KIERAN



THE BEAT OF YOUR WORKDAY

2HRS OF HITS NON STOP

8:20 AM MON-FRI

DONNA SAKER



THE ALL REQUEST LUNCH

12:00 PM MON-FRI

DONNA SAKER



THE BEAT OF YOUR WORKDAY

1:00 PM MON-FRI

MEGHAN KELLY



THE BEAT 5@7

5:00 PM MON-THU

CATHERINE VERDON DIAMOND
& CAT SPENCER



SATURDAY-SUNDAY

THE WEEKEND BREAKFAST

6:00 AM SAT-SUN

LAURA CASELLA

FEEL GOOD WEEKENDS

12:00 PM SAT-SUN

NAT LAUZON

SATURDAY PARTY JAM

5:00 PM SAT

MEGHAN KELLY

THE MONTREAL HIT 40

9:00 AM SATURDAY

5:00 PM SUNDAY

 **COGECO**
MEDIA

the beat 92.5

ITALIAN ALL STARS OF COMEDY

— SPECTACLE D'HUMOUR

Collège Ahuntsic | Espace le vrai monde?
(9155 Rue Saint-Hubert, Montréal, Qc, H2M 1Y8)

Venez profiter de la clôture du festival dans une ambiance d'humour et de fête.

Les humoristes **Joe Cacchione**, **Franco Taddeo**, **Pino Pirillo** et **Ben Cardilli** vous épatent par leurs charme et vivacité d'esprit.

Billets en vente sur lepointdevente.com

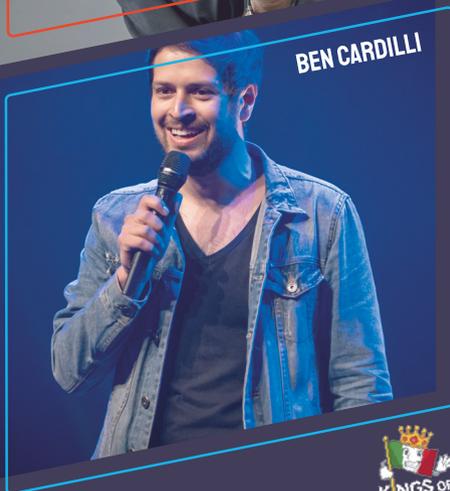
Pour plus d'informations : 514-279-6357

20 août à 19h00

PRODUIT PAR



PARTENAIRE PRINCIPAL



Commanditaire de l'événement



MAGJUSJEN ENTERTAINMENT



BARRY F. LORENZETTI
PRESENTS

VITTORIO ROSSI'S

LEGACY

A FILMED PLAY

COMING TO CASA D'ITALIA
AUGUST 18, 2023 at 7:30 PM



magjusjen.ca



PROGRAMMATION COMPLÈTE 2023

Vendredi 4 août

Petite Italie | Boul. Saint-Laurent

13h00 — 23h00 Kiosques - artisanat, tourisme, gastronomie
Expositions de voitures FIAT 500

Spectacles de cirque avec Elodie Sanna

16h00 coin de l'avenue Mozart E
18h00 coin de la rue Saint-Zotique O
20h00 coin de l'avenue Shamrock

SCÈNE FONDATION COMMUNAUTAIRE CANADIENNE-ITALIENNE (FCCI)

17h00 Chanteuse: **Priscilla Skye**
18h00 Chanteurs: **Neva & Dante Badolato**
18h30 Chanteur: **Marco Sanelli**

SCÈNE MASTRO^{MD} & SAN DANIELE^{MD}

20h00 Chanteur: **Rick Pagano**
21h30 Chanteur: **Enrico Capuano
& Tammurriata Rock**
*présenté en collaboration avec le
Centre Leonardo da Vinci

Samedi 5 août

Notre-Dame-de-Grâce | Parc Georges Saint-Pierre

Activités organisées par le Club Bocce St. Raymond

9h00 Tournoi de soccer
13h00 Musique avec Salvatore Bruno
Tournoi de bocce
Tournoi de basketball
17h30 Souper communautaire au Centre communautaire Saint-Raymond

Petite Italie | Boul. Saint-Laurent

13h00 — 23h00 Kiosques - artisanat, tourisme, gastronomie
Expositions de voitures FIAT 500

Spectacles de cirque avec Elodie Sanna

16h00 coin de l'avenue Mozart E
18h00 coin de la rue Saint-Zotique O

SCÈNE FONDATION COMMUNAUTAIRE CANADIENNE-ITALIENNE (FCCI)

17h00 Band: **Tony Vardaro**
18h00 Chanteur: **Thomas Postigo**
19h00 Band: **Cinzia & The Eclipse**

SCÈNE MASTRO^{MD} & SAN DANIELE^{MD}

20h00 SICILIAN JAZZ PROJECT
de **Michael Occhipinti** avec la
participation de **Giuseppe Di Bella
& Daniela Spalletta**
21h30 *Défilé de mode
«**Moda Sotto le Stelle**»

* En cas de pluie le défilé sera présenté le dimanche 13 août à 13h00 sur la scène Mastro^{MD} & San Daniele^{MD}

TLN
MEDIA
GROUP

Les chaînes TV de TLN Media Group

La société de médias multiculturelle la plus influente au Canada

tln



tln.ca
Bell TV/Fibe 1619/700 | Cogeco 1114/1115 | Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356



MEDIASET
ITALIA

mediasetitalia.ca

Bell TV/Fibe 698 | Cogeco 1111 | Vidéotron Illico 249 | Vidéotron Helix 354

MEDIASET
TGCOM 24

tgcom24.ca

Bell Fibe 697 | Vidéotron Illico 248 | Vidéotron Helix 353 | Cogeco 1112

tele
bimbi

telebimbi.ca
Fibe 703 | Cogeco 1113



tele
niños

teleninos.ca

Bell Fibe 874 | Vidéotron Illico 255 | Vidéotron Helix 361 | Cogeco 1118



UNIVISION
CANADA

univision.ca

Bell TV 699 | Bell Fibe 867 | Cogeco 1116/1117 | Vidéotron Illico 252 | Vidéotron Helix 358

CINE
LATINO



cinelatino.com

Bell Fibe 870 | Cogeco 1119 | Vidéotron Illico 251 | Vidéotron Helix 357

TOUTES LES CHAÎNES DE TV SONT DISPONIBLES SUR

VIVA[®]
streaming tv

vivatv.ca

DE PLUS utilisez
le code

VIVA50

et obtenez
50%
de réduction!



PROGRAMMATION COMPLÈTE 2023

Dimanche 6 août

Petite Italie | Boul. Saint-Laurent

13h00 — 23h00 Kiosques - artisanat, tourisme, gastronomie
Expositions de voitures FIAT 500

Spectacles de cirque avec **Elodie Sanna**

13h00 coin de l'avenue Shamrock

15h00 coin de la rue Saint-Zotique O

17h00 coin de la rue Bélanger

SCÈNE FONDATION COMMUNAUTAIRE CANADIENNE-ITALIENNE (FCCI)

16h00 « **Dolci Saporì d'Italia** »
Dégustation des meilleurs cannoli

18h00 Musicien: **Rob Henx**

19h00 Chanteuse: **December Rose**

SCÈNE MASTRO^{MD} & SAN DANIELE^{MD}

21h00 *L'Opéra en plein air
« **Don Pasquale** » par Gaetano Donizetti
avec Orchestre symphonique
d'*ItalfestMTL* dirigé par le **maestro**
Jean-Michel Malouf, chef d'orchestre

*En cas de pluie, l'opéra sera présenté dans la Paroisse Notre-Dame-de-la-Défense

Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal Saint-Viateur d'Outremont | Sainte-Madeleine-d'Outremont

13h00 La tradition des grands décors peints à Montréal: Guido Nincheri
Circuit pédestre offert en français
Coût: 20\$ / personne (taxes incluses)
Réservations et paiement de l'activité par téléphone
Activité maintenu en cas de pluie
reservations@museedeshospitalieres.qc.ca / 514-849-2919

Vendredi 11 août

Quartier des Spectacles | Esplanade Tranquille

13h00 — 23h00 Kiosques - tourisme, gastronomie
Expositions de voitures FIAT 500

16h00 Chanteur / artiste: **Francesco Il Mercante**

17h00 Spectacles de cirque avec **Elodie Sanna**

SCÈNE MASTRO^{MD} & SAN DANIELE^{MD}

18h00 Musicien: **Rob Henx**

19h00 Chanteurs: **Alexander D'Alesio & Kevin Bazinet**

21h00 Chanteur: **Michel Pagliaro**

Arrondissement Rivière-des-Prairies | Paroisse Maria-Auxiliatrice

Activités organisées par la Paroisse Maria-Auxiliatrice

19h00 Spectacle des jeunes du camp d'été « Happy Days »
Pour de plus de renseignements: 514-648-9424



*Un patrimonio culturale da conservare e condividere!
Un héritage culturel à préserver et à partager!
A cultural heritage to preserve and share!*

LA CASA D'ITALIA DE MONTRÉAL

Construite en 1936, la Casa d'Italia est un lieu d'histoire, de culture et d'intégration faisant partie du patrimoine italien et montréalais. La Casa d'Italia constitue maintenant un site tout à fait unique. C'est un véritable centre communautaire, un lieu de rencontre pour les citoyens de la ville de Montréal, ainsi qu'un lieu de soutien, de préservation et d'encouragement à la culture italienne. La Casa d'Italia constitue le siège social de multiples organismes communautaires où de nombreux échanges interculturels ont lieu.

LA CASA D'ITALIA DI MONTRÉAL

Costruita nel 1936, la Casa d'Italia è un luogo di storia, cultura ed integrazione che fa parte del patrimonio italiano di Montréal. La Casa d'Italia è ora un site unico. È un vero centro comunitario, un luogo di incontro per i cittadini della città di Montréal, e un luogo per sostenere, preservare ed incoraggiare la cultura italiana. Casa d'Italia è la sede di molteplici organizzazioni comunitarie dove avvengono molti scambi interculturali.



Centre communautaire de la petite Italie - Casa d'Italia

505 Rue Jean-Talon Est
Montréal, QC H2R 1T6

514-271-2524

info@casaditalia.org
www.casaditalia.org

PROGRAMMATION COMPLÈTE 2023

Samedi 12 août

Quartier des Spectacles | Esplanade Tranquille

- 13h00 — 23h00** Kiosques - tourisme, gastronomie
Expositions de voitures FIAT 500
- 15h00** Spectacles de cirque avec **Elodie Sanna**
- 16h00 et 20h00** Chanteur / artiste: **Francesco Il Mercante**

SCÈNE MASTRO^{MD} & SAN DANIELE^{MD}

- 17h00** Chanteur: **Marco Sanelli**
- 18h00** Chanteur: **Marco Bocchicchio**
- 19h00** Band: **Frank Moyo**
- 21h00** Spectacle de ballet classique « **Célébration Classique All'Italiana** »
Directeur artistique: **Giuseppe Canale**
Présenté par GCDance Events Prod.

LaSalle | Parc Ouellette

Activités organisées par le Club Falchi & Le Margherite d'Oro
Rafraîchissements, panini, etc.

- 10h00** Tournoi éliminatoire de bocce
- 13h00 — 17h00** Tournoi jeux de cartes « scopa »

Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal Saint-Viateur d'Outremont | Sainte-Madeleine-d'Outremont

- 13h00** La tradition des grands décors peints à Montréal: Guido Nincheri
Circuit pédestre offert en français
Coût: 20\$ / personne (taxes incluses)
Réservations et paiement de l'activité par téléphone
Activité maintenu en cas de pluie
reservations@museedeshospitalieres.qc.ca / 514-849-2919

Arrondissement Rivière-des-Prairies | Paroisse Maria-Auxiliatrice

Activités organisées par la Paroisse Maria-Auxiliatrice

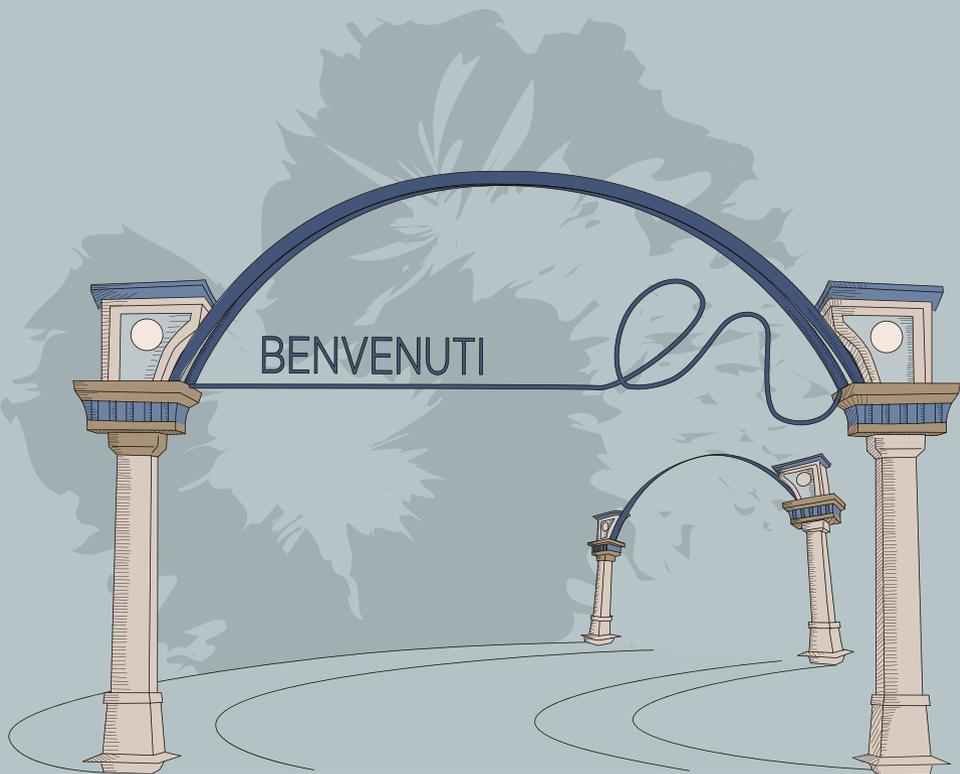
- 17h00** Début des activités
Pour de plus de renseignements: 514-648-9424

Dimanche 13 août

Quartier des Spectacles | Esplanade Tranquille

- 13h00 — 23h00** Kiosques - tourisme, gastronomie
Expositions de voitures FIAT 500
- 15h00** Spectacles de cirque avec **Elodie Sanna**
- 16h00 et 20h00** Chanteur / artiste: **Francesco Il Mercante**

Petite Italie



**LE QUARTIER GOURMAND
DE MONTRÉAL**



petiteitalie.com

PROGRAMMATION COMPLÈTE 2023

SCÈNE MASTRO^{MD} & SAN DANIELE^{MD}

17h00	Musicien : Rob Henx
18h00	Chanteur : N' Riko
19h00	Band : Frank Moyo
21h00	Spectacle ItalfestMTL All-Stars Sous la coordination de Marco Calliari Avec : Marco Bocchicchio, Gianni Bodo, Alexander D'Alesio, Mike Melino, Brigitte Pace et Gloria Polcari

LaSalle | Parc Ouellette

Activités organisées par le Club Falchi & Le Margherite d'Oro

Rafraîchissements, panini, etc.
Musique avec Salvatore Bruno

10h00	Championnat de bocce
16h00	Remise de médailles

Bibliothèque publique Eleanor London Côte Saint-Luc | Jardins Ashkelon

15h00	Concert : <i>Viva Italia!</i> (gratuit) présenté par l'Orchestre symphonique des musiciens du monde *En cas de pluie, le concert sera présenté à l'auditorium Harold Greenspon / places limités
-------	---

Arrondissement Rivière-des-Prairies | Paroisse Maria-Auxiliatrice

Activités organisées par la Paroisse Maria-Auxiliatrice

14h00	Début des activités
20h00	Spectacle de musique et chants Pour de plus de renseignements : 514-648-9424

Mardi 15 août

Festival de films italiens. Accès gratuit / Info: 514-279-6357

Centre Leonardo da Vinci | Théâtre Piccolo

19h30	Documentaire : <i>Italofofia: L'Esodo dal Québec*</i> Réalisateur: Anthony Sarracco Langue: italien *Présentation de TLN Media Group	20h30	Film : <i>Buona Sera, Mrs. Campbell (1968)</i> Avec Gina Lollobrigida, Shelley Winters et Phil Silvers Réalisateur: Melvin Frank Langue: anglais
-------	---	-------	---

Collège Gérald-Godin | Salle Pauline Julien

19h30	Documentaire : <i>Guido Nincheri: Il Michelangelo</i> Canadese* Réalisateur: Jaimie Escallón Langue: italien *Présentation de TLN Media Group	20h30	Film : <i>Trapeze (1956)</i> Avec Gina Lollobrigida, Burt Lancaster et Tony Curtis Réalisateur: Carol Reed Langue: italien
-------	---	-------	---

Auguri per il 30^{esimo} anniversario
BUON ITALFESTMTL!



CFMB.CA

PROGRAMMATION COMPLÈTE 2023

Mercredi 16 août

Festival de films italiens. Accès gratuit / Info: 514-279-6357

Collège Gérald-Godin | Salle Pauline Julien

19h30 Documentaire:
*Italofofia: L'Esodo dal Québec**
 Réalisateur: Anthony Sarracco
 Langue: italien
 *Présentation de TLN Media Group

20h30 Film:
Buona Sera, Mrs. Campbell (1968)
 Avec Gina Lollobrigida, Shelley
 Winters et Phil Silvers
 Réalisateur: Melvin Frank
 Langue: anglais

Casa d'Italia | Salle des Célébrations

19h30 Film:
*Beata Ignoranza**
 Réalisateur: Massimiliano Bruno
 Avec: Alessandro Gassman et Marco Giallini
 Langue: italien Sous-titres: anglais
 *Présentation de TLN Media Group

Parc Aimé-Léonard | Arrondissement de Montréal-Nord

20h30 Film:
Pinocchio
 Avec Nicoletta Braschi, Kim Rossi Stuart
 Réalisateur: Matteo Garrone
 Langue: italien Sous-titres: français
 Apporter vos chaises

Centre Leonardo da Vinci | Théâtre Piccolo

19h30 Documentaire:
*Guido Nincheri: Il Michelangelo
 Canadese**
 Réalisateur: Jaimie Escallón
 Langue: italien
 *Présentation Originale de TLN Media Group

20h30 Film: *Anna di Brooklyn* (1958)
 Avec Gina Lollobrigida, Vittorio De Sica
 et Dale Robertson
 Réalisateur: Carlo Lastricati
 et Vittorio De Sica
 Langue: anglais

Jeudi 17 août

Festival de films italiens. Accès gratuit / Info: 514-279-6357

Centre Leonardo da Vinci | Théâtre Piccolo

19h30 Film:
Trapeze (1956)
 Avec Gina Lollobrigida, Burt Lancaster et Tony Curtis
 Réalisateur: Carol Reed
 Langue: italien



Bellucci
MACCHINE PER CAFFÈ

Bellucci.ca



Long & McQuade

INSTRUMENTS DE MUSIQUE 🍁

long-mcquade.com



PROGRAMMATION COMPLÈTE 2023

Casa d'Italia | Salle des Célébrations

19h00 *Creative Spaces: Queer and Italian-Canadian*
Documentaire et discussion **en collaboration avec Fierté Montréal**
Réalisatrice: Licia Canton
Langue: anglais
Accès gratuit / Info: 514-279-6357

Vendredi 18 août

Festival de films italiens. Accès gratuit / Info: 514-279-6357

Casa d'Italia | Salle des Célébrations

19h30 **Film:**
Legacy
Une production de Magusjen Entertainment
Langue: anglais

Centre Leonardo da Vinci | Théâtre Piccolo

19h30 **Film:**
Come September (1961)
Avec Gina Lollobrigida, Rock Hudson et Sandra Dee
Réalisateur: Robert Mulligan
Langue: anglais Sous-titres: français

Samedi 19 août

Casa d'Italia | Salle des Célébrations

15h00 *Splendeur et Déclin de Venice*
Conférence par **Vincent Marchessault**

Festival de films italiens. Accès gratuit / Info: 514-279-6357

<p>19h30 Documentaire: <i>Guido Nincheri: Il Michelangelo Canadese*</i> Réalisateur: Jaimie Escallón Langue: italien *Présentation de TLN Media Group</p>	<p>20h30 Film: <i>Trapeze</i> (1956) Avec Gina Lollobrigida, Burt Lancaster, Tony Curtis Réalisateur: Carol Reed Langue: italien</p>
---	--

Centre Leonardo da Vinci | Théâtre Piccolo

19h30 **Film:**
*Beata Ignoranza**
Réalisateur: Massimiliano Bruno
Avec: Alessandro Gassman, Marco Giallini
Langue: italien Sous-titres: anglais
*Présentation de TLN Media Group

Nous vous souhaitons un bon ItalfestMTL !

Vi auguriamo un buon festival italfestmtl !



BENOIT DORAIS
Maire du Sud-Ouest
Vice-président du comité
exécutif de la Ville
de Montréal



ANNE-MARIE SIGOUIN
Conseillère d'arrondissement
Saint-Paul—Émard—
Saint-Henri-Ouest



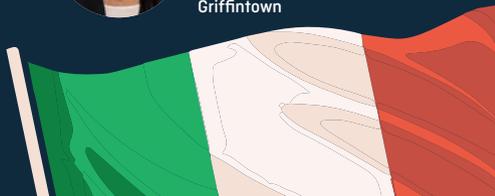
ALAIN VAILLANCOURT
Conseiller de la Ville
Saint-Paul—Émard—
Saint-Henri-Ouest



TAN SHAN LI
Conseillère d'arrondissement
Saint-Henri-Est—
Petite-Bourgogne—
Pointe-Saint-Charles—
Griffintown



CRAIG SAUVÉ
Conseiller de la Ville
Saint-Henri-Est—
Petite-Bourgogne—
Pointe-Saint-Charles—
Griffintown



Mairie d'arrondissement du Sud-Ouest • 514 872-6814
815, rue Bel-Air, Montréal (Québec) H4C 2K4 • elus.sudouest@montreal.ca

Le Sud-Ouest
Montréal 


ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC

BON 30IÈME ÉDITION DU

BUON 30^a EDIZIONE DEL

ital

fest

mtl



Virginie Dufour
Députée de Mille-Îles

 Virginie.Dufour.MILL@assnat.qc.ca
 450 661-3595



PROGRAMMATION COMPLÈTE 2023

Dimanche 20 août

Collège Ahuntsic | Salle L'Espace le vrai monde?

19h00 Spectacle d'humour **Italian All Stars of Comedy**
avec **Joe Cacchione, Ben Cardilli, Pino Pirillo** et **Franco Taddeo**
Billets en vente 40\$ sur lepointedevente.com
Info: 514-279-6357



#ITALFESTMTL

SUIVEZ-NOUS SUR NOS RÉSEAUX
SOCIAUX POUR VOIR NOTRE PROGRAMMATION,
LES PHOTOS DU FESTIVAL ET PLUS ENCORE!



TRÈS HON. JUSTIN TRUDEAU

Député / MP
Papineau
Justin.Trudeau.ctc@parl.gc.ca
(514) 277-6020



RACHEL BENDAYAN

Députée / MP
Outremont
Rachel.Bendayan@parl.gc.ca
(514) 736-2727



ANJU DHILLON

Députée / MP
Dorval – Lachine – LaSalle
Anju.Dhillon@parl.gc.ca
(514) 639-4497



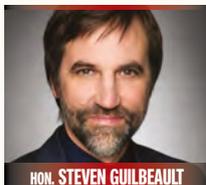
EMMANUEL DUBOURG

Député / MP
Bourassa
Emmanuel.Dubourg@parl.gc.ca
(514) 323-1212



FAYÇAL EL-KHOURY

Député / MP
Laval – Les Îles
Faycal.El-Khoury@parl.gc.ca
(450) 689-4594



HON. STEVEN GUILBEAULT

Député / MP
Laurier – Sainte-Marie
Steven.Guilbeault@parl.gc.ca
(514) 522-1339



ANTHONY HOUSEFATHER

Député / MP
Mont-Royal / Mount Royal
Anthony.Housefather@parl.gc.ca
(514) 283-0171



ANGELO IACONO

Député / MP
Alfred-Pellan
Angelo.Iacono@parl.gc.ca
(450) 661-4117



HON. MÉLANIE JOLY

Députée / MP
Ahuntsic-Cartierville
Melanie.Joly@parl.gc.ca
(514) 383-3709



ANNIE KOUTRAKIS

Députée / MP
Vimy
Annie.Koutrakis@parl.gc.ca
(450) 973-5660



EMMANUELLA LAMBROPOULOS

Députée / MP
Saint-Laurent
Emmanuella.Lambropoulos@parl.gc.ca
(514) 335-6655



HON. DAVID LAMETTI

Député / MP
LaSalle – Émard – Verdun
David.Lametti@parl.gc.ca
(514) 363-0954



PATRICIA LATTANZIO

Députée / MP
Saint-Léonard – Saint-Michel
Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
(514) 256-4548



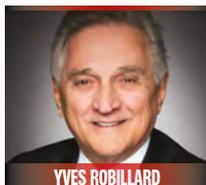
SORAYA MARTINEZ FERRADA

Députée / MP
Hochelega
Soraya.MartinezFerrada@parl.gc.ca
(514) 283-2655



HON. MARC MILLER

Député / MP
Ville-Marie – Le Sud-Ouest – Île-des-Sœurs
Marc.Miller@parl.gc.ca
(514) 496-4885



YVES ROBILARD

Député / MP
Marc-Aurèle-Fortin
Yves.Robilard@parl.gc.ca
(450) 622-2992



FRANCIS SCARPALEGGIA

Député / MP
Lac-Saint-Louis
Francis.Scarpaleggia@parl.gc.ca
(514) 695-6661



SAMEER ZUBERI

Député / MP
Pierrefonds – Dollard
Sameer.Zuberi@parl.gc.ca
(514) 624-5725



Siamo orgogliosi di celebrare *la cultura italiana* con voi !

Nous sommes fiers de célébrer avec vous *la culture italienne* !

We are proud to celebrate *Italian culture* with you!



Bon Festival ItalfestMTL 2023



ALAN DESOUSA
Maire
Saint-Laurent

alan.desousa@montreal.ca
514 855-6000 poste 4005



AREF SALEM
Conseiller de la Ville
Chef de l'opposition
officielle
District Norman-McLaren

aref.salem@montreal.ca
514 855-6000 poste 4042



VANA NAZARIAN
Conseillère de la Ville
District Côte-de-Liesse

vana.nazarian@montreal.ca
514 855-6000 poste 4043



JACQUES COHEN
Conseiller
d'arrondissement
District Côte-de-Liesse

jacques.cohen@montreal.ca
514 855-6000 poste 4044



ANNIE GAGNIER
Conseillère d'arrondissement
District Norman-McLaren

annie.gagnier@montreal.ca
514 855-6000 poste 4018



DIMITRIOS JIM BEIS
Maire
Pierrefonds-Roxboro

dimitrios.beis@montreal.ca
514 626-5283



BERNOIT LANGEVIN
Conseiller de la Ville
District Bois-de-Liesse

benoit.langevin@montreal.ca
514 626-5328



CATHERINE CLÉMENT-TALBOT
Conseillère de la Ville
District Cap-Saint-Jacques

catherine.clement-talbot@montreal.ca
514 626-5295



LOUISE LEROUX
Conseillère
d'arrondissement
District Bois-de-Liesse

louise.leroux@montreal.ca
514 626-5286



CHAHÎ (SHARKIE) TARAKJIAN
Conseiller d'arrondissement
District Cap-Saint-Jacques

chahî.tarakjian@montreal.ca
514 626-5301



CHRISTINE BLACK
Mairesse
Montréal-Nord

christine.black@montreal.ca
514 328-4000 poste 5570



CHANTAL ROSSI
Conseillère de la Ville
District Ovide-Clermont

chantal.rossi@montreal.ca
514 328-4000 poste 5573



ABDELHAQ SARI
Conseiller de la Ville
District Marie-Clarac

abdelhaq.sari@montreal.ca
514 328-4000 poste 5574



JEAN-MARC POIRIER
Conseiller
d'arrondissement
District Marie-Clarac

jean-marc.poirier@montreal.ca
514 328-4000 poste 5575



PHILIPPE THERMIDOR
Conseiller d'arrondissement
District Ovide-Clermont

philippe.thermidor@montreal.ca
514 328-4000 poste 5576



MICHEL BISSONNET
Maire
Saint-Léonard

michel.bissonnet@montreal.ca
514 328-8410



DOMINIC PERRI
Conseiller de la Ville
District Saint-Léonard-Ouest

dominic.perri@montreal.ca
514 328-8410



ANGELA GENTILE
Conseillère de la Ville
District Saint-Léonard-Est

angela.gentile@montreal.ca
514 328-8410



SUZANNE DE LAROCHELLIÈRE
Conseillère d'arrondissement
District Saint-Léonard-Ouest

suzanne.delarochelliere@montreal.ca
514 328-8410



ARIJ EL KORBI
Conseillère
d'arrondissement
District Saint-Léonard-Est

arij.elkorbi@montreal.ca
514 328-8410



GIOVANNI RAPANÀ
Conseiller de la Ville
District Rivière-des-Prairies

giovanni.rapana@montreal.ca
514 234-8505



NATHALIE PIERRE-ANTOINE
Conseillère d'arrondissement
District Rivière-des-Prairies

nathalie.pierre-antoine@montreal.ca
514 261-5768



STEPHANIE VALENZUELA
Conseillère de la Ville
District Darlington

stephanie.valenzuela@montreal.ca
438 354-8710



SONNY MOROZ
Conseiller de la Ville
District Snowdon

sonny.moroz@montreal.ca
438 349-7464



Saint-Laurent

777, boulevard Marcel-Laurin
Montréal (Québec) H4M 2M7

Pierrefonds-Roxboro

13665, boulevard de
Pierrefonds
Montréal (Québec) H9A 2Z4

Montréal-Nord

4243, rue de Charlevoix
Montréal (Québec) H1H 5R5

Saint-Léonard

8400, boulevard Lacordaire
Montréal (Québec) H1R 3B1

**Rivières-des-Prairies-
Pointe-aux-Trembles**

12090, rue Notre-Dame Est
Montréal (Québec) H1B 2Z1

**Côte-des-Neiges-
Notre-Dame-de-Grâce**

5160, boulevard Décarie
Bureau 710
Montréal (Québec) H3X 2H9

Montréal

Buon ital fest mtl

Siamo orgogliosi di celebrare
LA CULTURA ITALIANA con voi!

Heureux 30^e anniversaire!

**David
De Cotis**
Consigliere
Comunale
di Saint-Bruno

**Aglaia
Revelakis**
Consigliere
Comunale
di Chomedey

**Achille
Cifelli**
Consigliere
Comunale
di Val-des-Arbres

**Isabelle
Piché**
Consigliere
Comunale
di Saint-François

**Paolo
Galati**
Consigliere
Comunale
di Saint-Vincent-
de-Paul



AI SERVIZIO dei nostri cittadini



Melrose

RESTO

**Melrose resto
6548 boul. Saint-Laurent
Montréal, Québec
H2S 3C6**

514-508-4227

<https://www.melroserestaurant.ca>



Laurence Lavigne Lalonde

Mairesse d'arrondissement
Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension
laurence.lavignelalonde@montreal.ca



Josué Corvil

Conseiller de la Ville
District Saint-Miche
josue.corvil@montreal.ca



Mary Deros

Conseillère de la Ville
District Parc-Extension
mary.deros@montreal.ca



Martine Musau Muele

Conseillère de la Ville
District Villeray
martine.musaumuele@montreal.ca



Sylvain Ouellet

Conseiller de la Ville
District François-Perrault
sylvain.ouellet@montreal.ca

Villeray
Saint-Michel
Parc-Extension
Montréal 

Fieri sostenitori del *ItalfestMTL*
Fieri promotori della lingua, cultura e tradizioni italiane



Dal 1992 al servizio degli Italiani dell'Ovest dell'Isola.

ASSOCIAZIONE ITALO-CANADESE DEL "WEST ISLAND" INC.
C.P. 89005, L'Île Bizard, Québec H9C 2Z3
E-mail: westitalo@hotmail.com



Michel Bissonnet
Maire de l'arrondissement

Profitions tous ensemble
de la 30^e édition de l'ItalFestMTL
pour agrémenter notre été
et pour apprécier ou découvrir
la musique, l'art et la cuisine de l'Italie.
Chaleureuses salutations à tous les participants.
Un caloroso saluto a tutti i partecipanti.

Heureux ItalFestMTL!
Buon ItalFestMTL!



Arij El Korbi
Conseillère d'arrondissement
Saint-Léonard-Est



Angela Gentile
Conseillère de la Ville
Saint-Léonard-Est



Suzanne De Larochellière
Conseillère d'arrondissement
Saint-Léonard-Ouest



Dominic Perri
Conseiller de la Ville
Saint-Léonard-Ouest

Saint-Léonard
Montréal



CRAIC
CONSEIL RÉGIONAL
DES PERSONNES ÂGÉES
ITALO-CANADIENNES

www.craic.ca

*Buona Settimana
Italiana a tutti!*



Avv. E. Maria R. Battaglia
Presidente

Claudio Rocchi
Direttore generale



Club de Football Campobasso
Les Rouges Bleues

Serie D Italien 2023/24

Suivez Notre Parcours
Venez Nous Voir à Italfest

 @CampobassoFC

 @CBTV1919

 CB1919.com



Jean Marc Poirier Conseiller d'arrondissement district Marie-Clara Postes : 5575
Chantal Rossi Conseillère de la Ville de Montréal district Ovide-Clermont Postes : 5573
Christine Black Mairesse Arrondissement de Montréal-Nord Postes : 5570
Abdelhaq Sari Conseiller de la Ville de Montréal district de Marie-Clara et Maire suppléant de l'arrondissement de Montréal-Nord Postes : 5574
Philippe Thermidor Conseiller d'arrondissement district Ovide-Clermont Postes : 5576

514 328-4000 • montreal.ca/montreal-nord

Joyeux
ItalfestMTL
2023

Montréal-Nord
Montréal

FRANTZ BENJAMIN
 DÉPUTÉ DE VIAU

élus 1^{er} septembre à 1 novembre 2022



3333, Jarry Est, Bur.202
 Montréal, QC, H1Z 2E5
 Téléphone 514 728-2474
Frantz.Benjamin.viau@assnat.qc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

M Maria R. Battaglia
 Avocats • Attorneys
R 514-780-8855
B Fax 514-780-0774



700, chemin Bord du Lac, Dorval (Québec) H9S 2B8

ASSURANCES CIANCIULLI & ASSOCIÉS INC.
 Cabinet en assurance de dommages

FRANK CIANCIULLI
 Courtier en assurance de dommages

Tél. (514) 255 5000 #1001
frank@assurancescianciulli.ca
 5829 Bélanger Est
 Montréal (QC) H1T 1G5
assurancescianciulli.ca

Notre équipe

Me. Maria R. Battaglia, Ad. E.
 Avocate et médiateur accréditée

Me. Umberto Macri, Droit criminel, pénal et civil

Me. Anna Kotsoros

Me. Sara Ilyna Julien-Lombardo

Me. Andrea De Cola David

Me. Marguerite Mancini

Tiffany Alves-Wallace, Stagiaire

• Courriel mrb@mrb-avocats.com

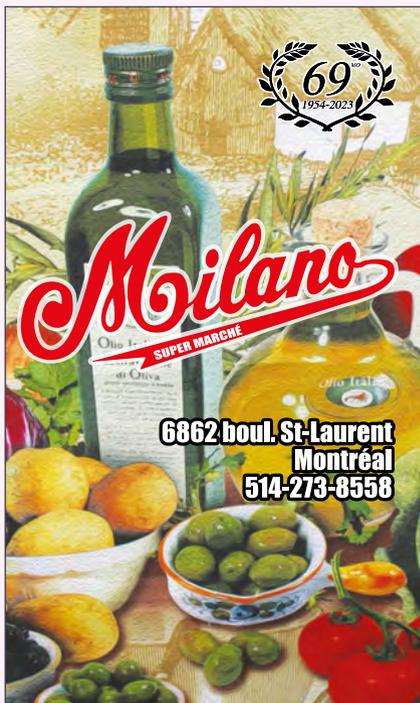
We are proud to be Italian Montrealers
 Auguri to *ItalfestMtl*

RADIKAL DEZZERTZ

8460 Bd Lacordaire,
Saint-Léonard, QC H1R 2A5
514.903.3077

Bientôt
Point-Claire

radikaldezzertz.com



6862 boul. St-Laurent
Montréal
514-273-8558

L'HUILE À MOTEUR ORIGINALE



Disponible chez :

Pièces d'auto Probec
6170 Boul. Léger
Montréal-Nord, QC
H1G 1L2
Tél. : (514) 324-4111

Pièces d'auto Hymus
2315 Boul. Hymus
Dorval, QC,
H9P 1J8
Tél. : (514) 683-3999

Pièces d'auto Vaudreuil
209 Joseph Carrier
Vaudreuil-Dorion, QC,
J7V 5V5
Tél. : (450) 424-7444

Orgogliosi di sostenere la comunità italiana

Fier de soutenir la **communauté italienne**
Proud to support the **Italian Community**

Luciano D'orio, SIOR, D.A.

Président régional et Directeur associé
Courtier Immobilier Agréé (Luciano D'orio Services Immobiliers Inc.)

514.567.2969

ldorio@cdnglobal.com | www.cdnglobal.com

CDNGLOBAL

Agence immobilière

2000 rue Mansfield, Suite 1705, Montréal, Québec H3A 3A5

COMITÉ ORGANISATEUR

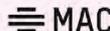
Antonio Sciascia	Président, Congrès National des Italo-canadiens (Région Québec)
Josie Verrillo	Directrice générale
Francesca Sacerdoti	Directrice adjointe
Kaïla Curcio	Graphiste
Maria Kopyl	Coordonnatrice logistique d'événement
Judy Yun	Coordonnatrice logistique d'événement, des réseaux sociaux et du contenu numérique
Alexandro Loffredi	Coordonnateur aux communications et coordonnateur du défilé de mode
Chiara Procaccini-Iannuzzi	Coordonnatrice en administration, développement touristique et bénévoles
Maria Teresa Laurito	Administration et responsable à la traduction
Salvatore Sciascia	Directeur artistique et mise en scène de l'opéra
Joe Sciascia	Assistant conception des scènes de l'opéra
Marco Luciani Castiglia	Coordonnateur, annonceurs
Faustina Bilotta	Coordonnatrice du concours « Il Piccolo Leonardo » et des expositions d'art
Tony Fiore	Équipe logistique et technique
Tony De Francesco	Équipe logistique et sécurité
Joe Sousa	Équipe logistique et sécurité

TOURNOIS DE BOCCHE

Club d'âge d'or Falchi et Le Margherite d'Oro	Coordonnateur: Lasalle
Club Bocce St. Raymond	Coordonnateur: NDG
Club Bocce Delorme	Coordonnateur: Saint-Léonard

REMERCIEMENTS

Antonio Giorgi	Centre communautaire de la Petite-Italie,
Arrondissement Côte-des-Neiges-	Casa d'Italia
Notre-Dame-de-Grâce	Parasuco
Arrondissement Lasalle	Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de
Arrondissement Rosemont-La-Petite-Patrie	Montréal
Arrondissement Saint-Léonard	Restaurant Corneli
Association West Island	Bellucci
Ville de Montréal	
Istituto Italiano di Cultura	
LSM	
Archie Cifelli	
La Maisonnnette des Parents	
Photographe Sara Barone	
Stella Pace	
Frank Caracciolo	
Les Bières Lobeva	
Centre Leonardo da Vinci	



PROUD TO SUPPORT ITALFESTMTL



MAYA JOHNSON

MUTSUMI TAKAHASHI

CTV
NEWS
MONTREAL

WEEKNIGHTS 5 6

CTVNewsMontreal.ca

Ramener la tradition chez soi^{MC}



**MARQUE N° 1 DE SALAMI, DE
PROSCIUTTO ET DE MORTADELLE
DU QUÉBEC***

*Les calculs d'Aliments Sofina proviennent de la base de données MarketTrack pour la catégorie « Viandes froides – poids exact » pour la période de 52 semaines s'étant terminée le 22 avril 2023. Tous droits réservés © 2023, Nielsen Consumer LLC.